



Stainless Steel Cabinet Refrigerators/
Freezers
Instruction manual

Armadi frigoriferi / congelatori in acciaio
inossidabile
Manuale di istruzioni

Paslanmaz Ticari Tip Soğutucu /
Dondurucu Dolaplar
Kullanma Klavuzu

ÜRETİCİ :
COLDERA IBERIA SL.

Travessera Collblanc No12-16

PI.LOCAL 08904

L'Hospitalet De Llobregat

BARCELONA SPAIN

www.cold-era.es

info@cold-era.es

İTHALATÇI :
COLDERA PAZARLAMA SAN VE TİC AŞ

ATATÜRK MAHALLESİ KAVAK SOKAK NO:37

İÇ KAPI NO:21 SÖKE

AYDIN / TÜRKİYE

www.cold-era.com

info@cold-era.com

UK Table of Contents

Safety Tips	1
Introduction	1
Pack Contents	1
Installation	1
Fitting the Shelves	1
Operation	1
Storing Food	1
Turn On	1
Manual Defrost	2
Cleaning, Care & Maintenance	2
Cleaning the Condenser	2
Troubleshooting	2
Technical Specifications	3
Electrical Wiring	3
Disposal	3
Compliance	3

IT Indice

Suggerimenti per la sicurezza	5
Introduzione	5
Contenuto dell'imballaggio	5
Installazione	5
Montaggio dei ripiani	5
Funzionamento	5
Conservazione dei cibi	5
Accensione	5
Sbrinamento manuale	5
Pulizia e manutenzione	6
Pulizia del condensatore	6
Risoluzione dei problemi	6
Specifiche tecniche	7
Cablaggi elettrici	7
Smaltimento	7
Conformità	7

TR İçerik

Güvenlik ipuçları	9
Giriş	9
Ambalaj İçeriği	9
Kurulum	9
Rafların Kurulumu	9
Operasyon	9
Gıdaların saklanması	9
Çalıştırma	9
Manuel Defrost	10
Temizleme ve Bakım	10
Kondanser Temizliği	10
Azıllar ve çözümleri	10
Teknik Özellikler	11
Elektrik Diyagramı	11
İmha etme	11
Uyumluluk	11
Uyarılar	12

Safety Tips

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.
- DO NOT use the appliance outside.
- DO NOT use this appliance to store medical supplies.
- DO NOT use electrical appliances inside the appliance (e.g. heaters, ice-cream makers etc.)
- DO NOT stand or support yourself on the base, drawers or doors.
- DO NOT allow oil or fat to come into contact with the plastic components or door seal. Clean immediately if contact occurs.
- Bottles that contain a high percentage of alcohol must be sealed and placed vertically in the refrigerator.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position and move by holding the base of the appliance.
- Always switch off and disconnect the power supply to the unit before cleaning.
- Keep all packing away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your product.

Pack Contents

The following is included:

- Refrigerator or Freezer
- Shelves × 3 (Single) / × 6 (Double)
- Keys × 2
- Instruction manual
- Shelf guides × 6 (Single) / × 12 (Double)
- Waste water tray

We pride ourselves on quality and services, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage. Should you find any damage as a result of transit, please contact your dealer immediately.

Installation

Φ Note: If the appliance has not been stored or moved in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow the appliance to stand.

1. Remove the appliance from the packaging. Make sure that all protective plastic film and coatings are thoroughly removed from all surfaces.
2. Maintain a distance of 20cm (7 inches) between the unit and walls or other objects for ventilation. Increase this distance if the obstacle is a heat source.

Φ Note: Before using the appliance for the first time, clean the shelves and interior with soapy water.

3. Set the brakes on the castors to keep the appliance in position **OR**
Level the appliance by adjusting the screw feet.

Lock / Unlock the Doors

A lock is fitted to the doors to ensure foodstuffs are kept secure within your appliance.
Use the keys provided to lock/unlock the door.

Fitting the Waste Water Tray

The waste water tray comes ready to fit to the underside of the appliance. Slide the tray into the runners situated under the appliance.

Fitting the Shelves

1. Place one set of shelf guides on either side of the cabinet at the desired height.
2. Slide the shelf into place.
3. Repeat for the remaining shelves.

Φ Note: This is vital for ensuring correct drainage of condensation.

Operation

Storing Food

To get the best results from your appliance, follow these instructions:

- Only store foodstuffs in the appliance when it has reached the correct operating temperature.
- Do not place uncovered hot food or liquid inside the appliance.
- Wrap or cover food where possible.
- Do not obstruct the fans inside the appliance.
- Avoid opening the doors for prolonged periods of time.

Turn On

1. Close the door(s) of the appliance.
2. Ensure the power switch is set to [O] and turn on at the socket.
3. Switch on the Power [I]. The current temperature within the appliance is displayed.

Manual Defrost

The appliance will automatically run a defrost cycle every six hours.

Φ Note: The cycle starts from the time the appliance is initially powered up.

To manually defrost the appliance:

1. Press and hold the DEFROST  button for 5 seconds.
2. The defrost cycle will start immediately and the Defrost LED illuminates. The defrost will last a maximum of 30 minutes.

Φ Note: Starting a manual defrost also resets the manual defrost timer. The next automatic defrost will start six hours after the manual defrost has finished.

3. Waste water is collected in the waste water tray.

Cleaning, Care & Maintenance

- Switch off and disconnect from the power supply before cleaning.
- Clean the interior of the appliance as often as possible.
- Do not use abrasive cleaning agents. These can leave harmful residues.
- Clean the door seal with water only.
- Always wipe dry after cleaning.
- Do not allow water used in cleaning to run through the drain hole into the evaporation pan.
- Take care when cleaning the rear of the appliance. Sharp edges can cut.
- An agent or qualified technician must carry out repairs if required.

Cleaning the Condenser

Periodically cleaning the condenser can extend the life of the appliance.
We recommend that our agent or qualified technician clean the condenser

Troubleshooting

If your appliance develops a fault, please check the following table before making a call to your retailer.

Fault	Probable Cause	Action
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Call your agent or qualified Technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Power supply	Check power supply
	Internal wiring fault	Call your agent or qualified Technician
The appliance turns on, but the temperature is too high/low	Too much ice on the evaporator	Defrost the appliance
	Condenser blocked with dust	Call your agent or qualified Technician
	Doors are not shut properly	Check doors are shut and seals are not damaged
	Appliance is located near a heat source or air flow to the condenser is being interrupted	Move the refrigerator to a more suitable location
	Ambient temperature is too high	Increase ventilation or move appliance to a cooler position
	Unsuitable foodstuffs are being stored in the appliance	Remove any excessive hot foodstuffs or blockages to the fan
	Appliance is overloaded	Reduce the amount of food stored in the appliance
The appliance is leaking water	The appliance is not properly leveled	Adjust the screw feet to level the appliance (if applicable)
	The discharge outlet is blocked	Clean the discharge outlet
	Movement of water to the drain is obstructed	Clean the floor of the appliance (if applicable)
	The water container is damaged	Call your agent or qualified Technician
	The drip tray is overflowing	Empty the drip tray (if applicable)

Fault	Probable Cause	Action
The appliance is unusually loud	Loose nut/screw	Check and tighten all nuts and screws
	The appliance has not been installed in a level or stable position	Check installation position and change if necessary

Technical Specifications

Model	Voltage	Current	Temperature Range	Capacity (liters)	Dimensions W×D×H (mm)	Weight (Kg)
GN650TN	230V 50Hz	1.95A	-2°C ~ +8°C	685	740×830×2010	113
GN650BT	230V 50Hz	3.5A	-18°C ~ -22°C	685	740×830×2010	131
GN650TNM	230V 50Hz	1.95A	-2°C ~ +8°C	685	740×830×2010	125
GN650BTM	230V 50Hz	3.5A	-18°C ~ -22°C	685	740×830×2010	134
GN650TNG	230V 50Hz	1.95A	+2°C ~ +8°C	685	740×830×2010	129
GN650BTG	230V 50Hz	3.5A	-18°C ~ -20°C	685	740×830×2010	161
GN1410TN	230V 50Hz	4.5A	-2°C ~ +8°C	1476	1480×830×2010	188
GN1410BT	230V 50Hz	5.0A	-18°C ~ -22°C	1476	1480×830×2010	202
GN1410TNM	230V 50Hz	4.5A	-2°C ~ +8°C	1476	1480×830×2010	206
GN1410BTM	230V 50Hz	5.0A	-18°C ~ -22°C	1476	1480×830×2010	221
GN1410TNG	230V 50Hz	4.5A	+2°C ~ +8°C	1476	1480×830×2010	219
GN1410BTG	230V 50Hz	5.0A	-18°C ~ -22°C	1476	1480×830×2010	261

Electrical Wiring

Appliances are supplied with a 3 pin, moulded, BS1363 plug and lead, with a 13 amp fuse as standard. The plug is to be connected to a suitable mains socket. Appliances are wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked **L**
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked **N**
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked **E**

All appliances must be earthed, using a dedicated earthing circuit. If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.

Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.

Compliance

Parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Products have been approved to carry the following symbol.



**WARNING:**

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
Do not damage the refrigerant circuit.
Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.



IN CASE THE SUPPLY CABLE IS DAMAGED, THE MANUFACTURER OF THE AFTER-SALES SERVICE, OR QUALIFIED TECHNICIAN SHALL REPLACE IT. IN ORDER TO PREVENT ANY POSSIBLE RISK.

THE LAMP REPAIR AND REPLACEMENT SHALL BE CARRIED OUT BY QUALIFIED TECHNICIANS, WITH POWER SUPPLY DISCONNECTED. REPLACE WITH IDENTICAL LAMPS.

ONLY QUALIFIED TECHNICIANS SHALL CARRY OUT THE EXTRAORDINARY MAINTENANCE INTERVENTIONS.

**Disposal of packaging**

All packaging materials should be disposed of in an environmentally friendly way. The cardboard may be used as scrap paper. The protective foil and the foam cushions are CFC-free. Do not allow children to play with the packaging and destroy plastic bags safely. You can break or cut the cardboard into smaller pieces and give to a waste paper disposal service.

**Environmental protection**

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).



Suggerimenti per la sicurezza

- Posizionare il fabbricatore di ghiaccio su una superficie in piano e stabile
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- NON utilizzare sistemi di lavaggio a getto o pressione per pulire l'apparecchio.
- NON utilizzare l'apparecchio per conservare presidi medico-sanitari.
- NON utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dell'apparecchio (ad esempio, gelatiere, ecc..).
- NON stare in piedi o in altro sostenersi alla base, ai cassetti o ai portelli.
- NON mettere a contatto olio o grassi con i componenti in plastica o con la guarnizione dei portelli. Pulire immediatamente in caso di contatto.
- Per esclusivo uso in ambienti chiusi.
- Le bottiglie contenenti una elevata percentuale di alcool devono venire sigillate e posizionate verticalmente nel frigorifero.
- Trasportare, immagazzinare e movimentare l'apparecchio sempre in posizione verticale e spostarlo mantenendone la base.
- Spegnerne e disconnettere l'alimentazione dell'unità prima di pulirla.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto.

Contenuto dell'imballaggio

- L'imballaggio contiene quanto segue
 - Frigorifero o congelatore
 - Guide per ripiani (2 per portello)
 - Ripiani (1 per portello)
 - Manuale di istruzioni
- Garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti. Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore locale.

Installazione

Φ Nota: se l'apparecchio è stato immagazzinato o spostato in posizione non verticale, lasciarlo in posizione verticale per circa 12 ore prima di metterlo in funzione. In caso di dubbio, osservare comunque questa precauzione.

1. Rimuovere l'apparecchio dall'imballaggio. Assicurarsi che la pellicola protettiva e rivestimenti in plastica siano interamente rimossi da tutte le superfici.
2. Osservare una distanza di 20 cm tra l'unità e le pareti o altri oggetti al fine di assicurare la necessaria ventilazione. Aumentare questa distanza se in prossimità di una sorgente di calore.

Φ Nota: prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire i ripiani e l'interno dell'apparecchio con acqua saponata.

3. Innestare i freni delle ruote a sfera per mantenere l'apparecchio in posizione **OPPURE** Mettere in piano l'apparecchio regolando i piedi.

Montaggio dei ripiani

1. Posizionare un set di guide su ogni lato dell'armadio all'altezza desiderata.
2. Assicurarsi che l'interruttore dell'alimentazione sia impostato su [O] e acceso alla presa.
3. Accendere l'alimentazione [I]. Viene visualizzata la temperatura corrente all'interno dell'apparecchiatura.

Φ Nota: il corretto montaggio è essenziale perché la condensa possa essere correttamente scaricata.

Funzionamento

Conservazione dei cibi

Per ottenere i migliori risultati dall'apparecchio, osservare le seguenti istruzioni:

- Conservare i cibi nell'apparecchio solo quando esso ha raggiunto la corretta temperatura di esercizio.
- Non conservare cibi o liquidi bollenti scoperti all'interno dell'apparecchio.
- Se possibile, avvolgere o coprire i cibi.
- Non ostruire le ventole all'interno dell'apparecchio.
- Evitare di aprire i portelli per periodi prolungati di tempo.

Accensione


1. Chiudere i portelli dell'apparecchiatura.
2. Assicurarsi che l'interruttore dell'alimentazione sia impostato su [O] e acceso alla presa.
3. Accendere l'alimentazione [I]. Viene visualizzata la temperatura corrente all'interno dell'apparecchiatura.

Sbrinamento manuale

L'apparecchio esegue automaticamente un ciclo di sbrinamento ogni sei ore.

Φ Nota: il ciclo inizia dall'ora in cui l'apparecchio viene collegato per la prima volta all'alimentazione elettrica.

Per sbrinare manualmente l'apparecchio:

1. Premere senza rilasciare il pulsante SBRINAMENTO  per 5 secondi.
2. Il ciclo di sbrinamento inizia immediatamente e la spia di sbrinamento si accende. Lo sbrinamento ha una durata massima di 30 minuti.

Φ Nota: l'avvio dello sbrinamento manuale reimposta anche il timer di sbrinamento automatico. Il successivo sbrinamento automatico inizierà sei ore dopo la conclusione dello sbrinamento manuale.

3. L'acqua reflua viene raccolta nella vaschetta dell'acqua reflua.

Pulizia e manutenzione

- Prima di eseguire la pulizia, spegnere e scollegare l'alimentazione.
- Pulire l'interno dell'apparecchio quanto più spesso possibile.
- Non pulire la guarnizione di tenuta dei portelli solo con acqua.
- Asciugare sempre dopo la pulizia.
- Non permettere che l'acqua utilizzata per la pulizia pene tri attraverso il foro di scarico nella casca di evaporazione.
- Prestare attenzione durante la pulizia della parte posteriore dell'apparecchio. Gli attrezzi con bordi taglienti possono provocare tagli.
- Le riparazioni devono venire eseguite da un tecnico qualificato o da un agente.

Pulizia del condensatore

La pulizia periodica del condensatore consente di prolungare il ciclo di vita dell'apparecchio.

La pulizia del condensatore deve venire eseguita da un tecnico qualificato o da un agente.

Risoluzione dei problemi

Se dovessero verificarsi guasti dell'apparecchio, controllare la tabella seguente prima di contattare il rivenditore.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente
	Il fusibile della presa è guasto	Sostituire il fusibile della presa
	Alimentazione	Controllare l'alimentazione
	Guasto dei circuiti interni	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente
L'apparecchio si accende ma la temperatura è troppo alta o troppo bassa	Quantità eccessiva di ghiaccio nel evaporatore	Sbrinare l'apparecchio
	Il condensatore è bloccato dalla polvere	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente
	I portelli non sono chiusi in maniera appropriata	Contro che i portelli siano chiusi e che le guarnizioni di tenuta non siano danneggiate
	L'apparecchio è posizionato in prossimità di una sorgente di calore oppure il flusso di aria al condensatore è interrotto	Spostare il frigorifero in una posizione più appropriata
	La temperatura ambientale è troppo alta	Aumentare la ventilazione oppure spostare l'apparecchio in una posizione più fresca
	Sono stati conservati nell'apparecchio cibi non appropriati	Rimuovere i cibi eccessivamente caldi o le ostruzioni della ventola
	L'apparecchio è sovraccarico	Ridurre la quantità dei cibi presenti nell'apparecchio
L'apparecchio perde acqua	L'apparecchio non è in posizione piana	Regolare i piedi al fine di mantenere in piano l'apparecchio (se pertinente)
	La bocca di scarico è bloccate	Pulire la bocca di scarico
	Il movimento dell'acqua verso lo scarico è ostruito	Pulire il pavimento dell'apparecchio (se pertinente)
	Il contenitore dell'acqua è danneggiato	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente
	La vaschetta di raccolta dell'acqua di sbrinamento è troppo piena	Svuotare la vaschetta di raccolta dell'acqua di sbrinamento (se pertinente)

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio presenta una rumorosità eccessiva	La fascia di sicurezza non è stata rimossa	Rimuovere la fascia di sicurezza
	Dadi o citi allentati	Controllare e serrare tutti i dadi e le citi

Specifiche tecniche

Modello	Tensione	Corrente	Intervallo di temperatura	Capacità (litri)	Dimensioni h×l×p (mm)	Peso (Kg)
GN650TN	230V 50Hz	1.95A	-2°C ~ +8°C	685	740×830×2010	113
GN650BT	230V 50Hz	3.5A	-18°C ~ -22°C	685	740×830×2010	131
GN650TNM	230V 50Hz	1.95A	-2°C ~ +8°C	685	740×830×2010	125
GN650BTM	230V 50Hz	3.5A	-18°C ~ -22°C	685	740×830×2010	134
GN650TNG	230V 50Hz	1.95A	+2°C ~ +8°C	685	740×830×2010	129
GN650BTG	230V 50Hz	3.5A	-18°C ~ -20°C	685	740×830×2010	161
GN1410TN	230V 50Hz	4.5A	-2°C ~ +8°C	1476	1480×830×2010	188
GN1410BT	230V 50Hz	5.0A	-18°C ~ -22°C	1476	1480×830×2010	202
GN1410TNM	230V 50Hz	4.5A	-2°C ~ +8°C	1476	1480×830×2010	206
GN1410BTM	230V 50Hz	5.0A	-18°C ~ -22°C	1476	1480×830×2010	221
GN1410TNG	230V 50Hz	4.5A	+2°C ~ +8°C	1476	1480×830×2010	219
GN1410BTG	230V 50Hz	5.0A	-18°C ~ -22°C	1476	1480×830×2010	261

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata. L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale **L**
- Filo del neutro (colore blu) a terminale **N**
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale **E**

L'apparecchio deve avere un circuito dedicato di messa a terra. In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Smaltimento

Le normative UE prevedono che lo smaltimento dei prodotti di refrigerazione sia eseguito da aziende specializzate nella rimozione o nel riciclaggio di tutti i gas e dei componenti in metallo e plastica.

Rivolgersi all'ente locale incaricato per informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio. Gli enti locali non hanno l'obbligo di procedere allo smaltimento di apparecchi di refrigerazione commerciali ma sono in grado di fornire suggerimenti sulla modalità di smaltimento di tali apparecchi.

Conformità

I componenti sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti sono stati autorizzati a esporre il seguente simbolo.





ATTENZIONE:

Alloggiamento o struttura integrata dell'apparecchiatura deve essere mantenuta libera per evitare l'intasamento delle aperture.

Oltre alle raccomandazioni del produttore, ma non con mezzi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento.

Non danneggiare il circuito refrigerante.

Non utilizzare apparecchi elettrici nella stanza di conservazione degli alimenti delle apparecchiature, a meno che non è raccomandato dal tipo di produttore.



NEL CASO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO. IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È 'DIMENTICATO'. IL PRODUTTORE O IL SERVIZIO DI AFTER-SALES, O IL TECNICO QUALIFICATO, SOSTITUIRE. PER EVITARE QUALSIASI POSSIBILE RISCHIO.

LA RIPARAZIONE E LA SOSTITUZIONE DEI LAMPADARI SONO EFFETTUATI DA TECNICI QUALIFICATI, CON ALIMENTAZIONE DISCONNESSATA. SOSTITUIRE CON LAMPADE IDENTICHE.

SOLO TECNICI QUALIFICATI VERRANNO LE INTERVENTI DI MANTENIMENTO EXTRAORDINARIO.

Smaltimento degli imballaggi

Tutti i materiali di imballaggio devono essere smaltiti in modo ecologico.

Il cartone può essere utilizzato come carta da rotta. La pellicola protettiva e i cuscini in schiuma sono privi di CFC.

Non permettere ai bambini di giocare con l'imballaggio e distruggere i sacchetti di plastica in modo sicuro.

È possibile rompere o tagliare il cartone in pezzi più piccoli e dare a un servizio di smaltimento cartaceo.

Protezione ambientale

Gli apparecchi elettrici scartati sono riciclabili e non devono essere scartati nei rifiuti domestici!

Forniamoci attivamente per conservare le risorse e proteggere l'ambiente, restituendo questo apparecchio ai centri di raccolta (se disponibili).



Güvenlik İpuçları

- Düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Gerekirse bir servis temsilcisi/kalifiye teknisyen kurulum ve onarımları gerçekleştirmelidir. Bu üründeki hiçbir bileşeni veya servis panelini çıkarmayın.
- Aşağıdakilere uymak için Yerel ve Ulusal Standartlara bakın:
- İş Sağlığı ve Güvenliği Mevzuatı
- BS EN Uygulama Kodları
- Yangın Önlemleri
- IEE Kablolama Yönetmelikleri
- Bina Yönetmelikleri
- Cihazı temizlemek için jet/basınçlı yıkayıcılar KULLANMAYIN.
- Cihazı dışarıda KULLANMAYIN.
- Bu cihazı tıbbi malzemeleri saklamak için KULLANMAYIN.
- Cihazın içinde elektrikli cihazlar KULLANMAYIN (örneğin ısıtıcılar, dondurma makineleri vb.)
- Taban, çekmeceler veya kapılar üzerinde durmayın veya kendinizi desteklemeyin.
- Yağ veya katı yağın plastik bileşenlerle veya kapı contasıyla temas etmesine İZİN VERMEYİN. Temas oluştursa hemen temizleyin.
- Yüksek oranda alkol içeren şişeler kapatılmalı ve buzdolabına dikey olarak yerleştirilmelidir. • Cihazı her zaman dikey konumda taşıyın, saklayın ve tutun ve cihazın tabanından tutarak hareket ettirin.
- Temizlemeden önce her zaman ünitenin güç kaynağını kapatın ve bağlantısını kesin.
- Tüm ambalajları çocuklardan uzak tutun. Ambalajı yerel yetkililerin düzenlemelerine uygun şekilde atın.
- Güç kablosu hasarlıysa, bir tehlikeyi önlemek için bir acente veya önerilen kalifiye bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir.

Giriş

- Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okumak için birkaç dakikanızı ayırın. Bu makinenin doğru bakımı ve çalıştırılması, ürününüzden mümkün olan en iyi performansı almanızı sağlayacaktır.
- Paket İçeriği
- Aşağıdakiler dahildir:
- Buzdolabı veya Dondurucu
- Raflar × 3 (Tek) / × 6 (Çift)
- Anahtarlar × 2

Kullanım kılavuzu

- Raf kılavuzları × 6 (Tek) / × 12 (Çift)
- Atık su tepsisi
- Kalite ve hizmetlerimizle gurur duyuyoruz ve paketleme sırasında içeriklerin tamamen işlevsel ve hasarsız bir şekilde teslim edilmesini sağlıyoruz. Taşıma sırasında herhangi bir hasar bulursanız lütfen derhal bayinizle iletişime geçin.

Kurulum

- **Φ Not:** Cihaz dik bir pozisyonda saklanmamış veya hareket ettirilmemişse, çalıştırmadan önce yaklaşık 12 saat dik durmasını sağlayın. Şüphelenirseniz, cihazın dik durmasına izin verin.
- 1. Cihazı ambalajından çıkarın. Tüm koruyucu plastik film ve kaplamaların tüm yüzeylerden iyice çıkarıldığından emin olun.
- 2. Havalandırma için ünite ile duvarlar veya diğer nesnelere arasında 20 cm (7 inç) mesafe bırakın. Engel bir ısı kaynağıysa bu mesafeyi artırın.
- **Φ Not:** Cihazı ilk kez kullanmadan önce rafları ve iç kısmı sabunlu suyla temizleyin.
- 3. Cihazı yerinde tutmak için tekerleklerdeki frenleri ayarlayın VEYA
- Vida ayaklarını ayarlayarak cihazı dengeleyin.

Kapıların Kilitlenip / Açılması

Cihazınızın içinde gıdaların güvenli bir şekilde saklanmasını sağlamak için kapılara bir kilit takılmıştır. Kapıyı kilitlemek/kilidini açmak için verilen anahtarları kullanın.

Atık Su Tepsisinin Takılması

Atık su tepsisi cihazın alt kısmına takılmaya hazır olarak gelir. Tepsiyi cihazın altında bulunan raylara kaydırın.

Rafların Takılması

4. Raf kılavuzlarından bir setini dolabın her iki tarafına istediğiniz yükseklikte yerleştirin.
5. Rafi yerine kaydırın.
6. Kalan raflar için tekrarlayın.

Φ Note: Bu, yoğuşmanın doğru şekilde tahliye edilmesini sağlamak için hayati önem taşır.

Operasyon

Yiyeceklerin Saklanması

Cihazınızdan en iyi sonuçları almak için şu talimatları izleyin:

- 1-Gıda maddelerini yalnızca cihaz doğru çalışma sıcaklığına ulaştığında cihaza koyun.
- 2- Cihazın içine açıkta sıcak yiyecek veya sıvı koymayın.
- 3- Mümkünse yiyecekleri sarın veya örtün.
- 4- Cihazın içindeki fanları engellemeyin.
- 5- Kapıları uzun süre açmaktan kaçının.

Açma / Çalıştırma

Cihazın kapağını/kapılarını kapatın. Güç anahtarının [O] konumuna ayarlandığından ve prizden açıldığından emin olun. Gücü açın [I]. Cihazın içindeki mevcut sıcaklık görüntülenir.

Manuel Buz Çözme

Cihaz her altı saatte bir otomatik olarak bir buz çözme döngüsü çalıştıracaktır.

Φ Not: Döngü, cihaz ilk kez çalıştırıldığı andan itibaren başlar.

Cihazı manuel olarak buz çözmek için:

1. DEFROST düğmesini 5 saniye basılı tutun.

2. Buz çözme döngüsü hemen başlayacak ve Buz Çözme LED'i yanacaktır. Buz çözme en fazla 30 dakika sürecektir.

Φ Not: Manuel buz çözmeyi başlatmak, manuel buz çözme zamanlayıcısını da sıfırlar. Bir sonraki otomatik buz çözme, manuel buz çözme bittikten altı saat sonra başlayacaktır.

Atık su, atık su tepsisinde toplanır.

Temizlik, Bakım ve Onarım

- Temizlik, Bakım ve Onarım
- Temizlemeden önce kapatın ve güç kaynağından ayırın.
- Cihazın içini mümkün olduğunca sık temizleyin.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın. Bunlar zararlı kalıntılar bırakabilir.
- Kapı contasını sadece suyla temizleyin.
- Temizlikten sonra her zaman kurulaşın.
- Temizlikte kullanılan suyun tahliye deliğinden buharlaşma kabına akmasına izin vermeyin.
- Cihazın arkasını temizlerken dikkatli olun. Keskin kenarlar kesebilir.
- Gerekirse bir acente veya kalifiye teknisyen onarımları gerçekleştirmelidir..

Kondanserin Temizliği

- Kondansatörün periyodik olarak temizlenmesi cihazın ömrünü uzatabilir.
- Kondansatörün acentemiz veya kalifiye teknisyenimiz tarafından temizlenmesini öneririz.

Sorun Giderme

Cihazınızda bir arıza meydana gelirse, lütfen bayinizi aramadan önce aşağıdaki tabloyu kontrol edin..

Hata	Muhtemel Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Ünite açık değil	Ünitenin doğru şekilde takılı ve açık olduğundan emin olun
	Fiş ve kablo hasarlı	Acentenizi veya kalifiye teknisyeninizi arayın
	Fişteki sigorta atmış	Sigortayı değiştirin
	Power supply	Güç kaynağını kontrol edin
	Dahili kablolama hatası	Acentenizi veya kalifiye teknisyeninizi arayın
Cihaz açılıyor, ancak sıcaklık çok yüksek/düşük	Buharlaştırıcıda çok fazla buz var	Cihazın buzunun çözülmesi
	Kondansatör tozla tıkanmış	Acentenizi veya kalifiye teknisyeninizi arayın Damlama tepsisini boşaltın (varsa)
	Kapılar düzgün kapatılmamış	Kapıların kapalı ve contaların hasarlı olmadığını kontrol edin
	Cihaz bir ısı kaynağının yakınında bulunuyor veya kondansatöre giden hava akışı kesiliyor	Buzdolabını daha uygun bir yere taşıyın
	Ortam sıcaklığı çok yüksek	Havalandırmayı artırın veya cihazı daha soğuk bir konuma taşıyın
	Cihazda uygun olmayan gıda maddeleri saklanıyor	Fanın aşırı sıcak yiyeceklerini veya tıkanıklıklarını giderin
Cihaz aşırı yüklendi	Cihazda saklanan yiyecek miktarını azaltın	
Cihaz su sızdırıyor	Cihaz düzgün bir şekilde dengelenmemiş	Cihazı dengelemek için vidalı ayakları ayarlayın (cihaz varsa)

Hata	Muhtemel Neden	Çözüm
	Tahliye çıkışı tıkalı	Deşarj çıkışını temizleyin
	Suyun tahliyeye doğru hareketi engelleniyor	Cihazın tabanını temizleyin (varsa)
	Su kabı hasarlı	Acentenizi veya kalifiye teknisyeninizi arayın
	Damlama tepsisi taşıyor	Damlama tepsisini boşaltın (eğer varsa)
Cihaz alışılmadık derecede gürültülü	Gevşek somun/vida	Tüm somunları ve vidaları kontrol edin ve sıkın
	Cihaz düz veya sabit bir konuma monte edilmemiştir	Montaj pozisyonunu kontrol edin ve gerekirse değiştirin

Teknik Özellikler

Model	Voltaj	Akım	Margen de Temperaturas	Kapasite(Litre)	Ebat wxdxh (mm)	Ağırlık (Kg)
GN650TN	230V 50Hz	1.95A	-2°C ~ +8°C	685	740×830×2010	113
GN650BT	230V 50Hz	3.5A	-18°C ~ -22°C	685	740×830×2010	131
GN650TNM	230V 50Hz	1.95A	-2°C ~ +8°C	685	740×830×2010	125
GN650BTM	230V 50Hz	3.5A	-18°C ~ -22°C	685	740×830×2010	134
GN650TNG	230V 50Hz	1.95A	+2°C ~ +8°C	685	740×830×2010	129
GN650BTG	230V 50Hz	3.5A	-18°C ~ -20°C	685	740×830×2010	161
GN1410TN	230V 50Hz	4.5A	-2°C ~ +8°C	1476	1480×830×2010	188
GN1410BT	230V 50Hz	5.0A	-18°C ~ -22°C	1476	1480×830×2010	202
GN1410TNM	230V 50Hz	4.5A	-2°C ~ +8°C	1476	1480×830×2010	206
GN1410BTM	230V 50Hz	5.0A	-18°C ~ -22°C	1476	1480×830×2010	221
GN1410TNG	230V 50Hz	4.5A	+2°C ~ +8°C	1476	1480×830×2010	219
GN1410BTG	230V 50Hz	5.0A	-18°C ~ -22°C	1476	1480×830×2010	261

Elektrik Diyagramı

Cihazlar, standart olarak 13 amperlik bir sigorta ile birlikte 3 uçlu, kalıplanmış, BS1363 fiş ve kablo ile birlikte tedarik edilir. Fiş, uygun bir şebeke prizine bağlanmalıdır. Cihazlar aşağıdaki şekilde kablolanır:

- Canlı tel (kahverengi renkli) L işaretli terminale
- Nötr tel (mavi renkli) N işaretli terminale
- Toprak teli (yeşil/sarı renkli) E işaretli terminale

Tüm cihazlar, özel bir topraklama devresi kullanılarak topraklanmalıdır. Şüpheniz varsa kalifiye bir elektrikçiye danışın. Elektrik izolasyon noktaları herhangi bir engelden uzak tutulmalıdır. Herhangi bir acil bağlantı kesilmesi gerektiğinde kolayca erişilebilir olmalıdır

İmha Etme

AB yönetmelikleri, soğutma ürünlerinin tüm gazları, metal ve plastik bileşenleri çıkaran veya geri dönüştüren uzman şirketler tarafından atılmasını gerektirir.

Cihazınızın atılması konusunda yerel atık toplama yetkilinize danışın. Yerel yetkililer ticari soğutma ekipmanlarını atmaktan yükümlü değildir ancak ekipmanın yerel olarak nasıl atılacağı konusunda tavsiyelerde bulunabilirler..

Uyumluluk

Parçalar, uluslararası, bağımsız ve federal otoriteler tarafından belirlenen düzenleyici standartlara ve özelliklere uymak için sıkı ürün testlerinden geçmiştir.

Ürünlerin aşağıdaki sembolü taşıması onaylanmıştır.





UYARILAR:

Cihaz muhafazasındaki veya yerleşik yapıdaki havalandırma açıklıklarını tıkanıklıktan uzak tutun. Üretici tarafından önerilenler dışında, buz çözme işlemi hızlandırmak için mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.

Soğutucu devresine zarar vermeyin.

Üretici tarafından önerilen tipte olmadıkları sürece, cihazın gıda saklama bölmelerinin içinde elektrikli cihazlar kullanmayın..



BESLEME KABLOSU HASAR GÖRMÜŞSE, SATIŞ SONRASI SERVİS ÜRETİCİSİ VEYA KALİFİYE TEKNİSYEN, HERHANGİ BİR OLASI RİSKİ ÖNLEMELİK İÇİN BUNU DEĞİŞTİRECEKTİR.

LAMBA ONARIMI VE DEĞİŞİMİ, GÜÇ KAYNAĞI KESİLMİŞ OLMASI HALİNDE, KALİFİYE TEKNİSYENLER TARAFINDAN YAPILMALIDIR. AYNI LAMBALARLA DEĞİŞTİRİLMELİDİR.

SADECE KALİFİYE TEKNİSYENLER, OLAĞANÜSTÜ BAKIM MÜDAHALELERİNİ GERÇEKLEŞTİRECEKTİR..



Ambalajın atılması

Tüm ambalaj malzemeleri çevre dostu bir şekilde atılmalıdır.

Karton, hurda kağıt olarak kullanılabilir. Koruyucu folyo ve köpük yastıklar CFC içermez.

Çocukların ambalajla oynamasına izin vermeyin ve plastik poşetleri güvenli bir şekilde imha edin. Kartonu kırabilir veya daha küçük parçalara kesebilir ve bir atık kağıt imha servisine verebilirsiniz..



Çevre koruma

Atılan elektrikli cihazlar geri dönüştürülebilir ve evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır! Lütfen bu cihazı toplama merkezlerine (mümkünse) geri göndererek kaynakları koruma ve çevreyi koruma konusunda bizi aktif olarak destekleyin.

